



Goethe-Institut Paris
17 avenue d'Iena
75116 Paris
Tél. 01 44 43 92 30
www.goethe.de/paris

Goethe-Institut Lille
98 rue des Stations
59000 Lille
Tél. 03 20 57 02 44
www.goethe.de/lille

Goethe-Institut Toulouse
4 bis rue Clémence Isaure
31000 Toulouse
Tél. 05 61 23 08 34
www.goethe.de/toulouse

Goethe-Institut Marseille
Bureau de liaison
La Friche la Belle de Mai
41 rue Jobin
13003 Marseille
Tél. 04 95 04 96 35
www.goethe.de/marseille

NEUES RHEINLAND

LA JEUNE SCÈNE ARTISTIQUE EN RHÉNANIE

Historiquement très différentes l'une de l'autre, les deux métropoles Düsseldorf et Cologne cultivent jusqu'aujourd'hui une certaine rivalité créatrice. Et plus particulièrement depuis la Seconde Guerre mondiale, c'est une véritable compétition qui s'est instaurée, poussant chacune des villes à surpasser l'autre dans les domaines de la reconstruction, du développement et de la création. Qu'il s'agisse de Cologne, historiquement tournée vers le commerce ou de la plus résidentielle Düsseldorf, toutes deux convainquent aujourd'hui par une offre culturelle variée, originale et de très grande qualité, marquée aussi bien par des institutions internationalement reconnues que par une scène indépendante locale très active.

En 2016 et 2017, les Instituts Goethe de Paris, Toulouse, Lille et Marseille présentent cette région de culture florissante située le long du Rhin, à travers un cycle de manifestations interdisciplinaires. L'objectif est de faire découvrir au public français une scène artistique jeune et novatrice, et d'ouvrir une fenêtre sur tout la gamme de formats innovants et de tendances contemporaines explorées par les artistes de la région. Il s'agira en outre de faire entrer les acteurs culturels français et allemands dans un dialogue créatif durable.

Nous remercions tous nos sponsors et partenaires pour leur soutien précieux : la Kunststiftung NRW, le Ministère de la famille, des enfants, de la jeunesse, de la culture et du sport du Land de Rhénanie-du-Nord-Westphalie, la ville de Düsseldorf, capitale du Land de Rhénanie-du-Nord-Westphalie, Lufthansa ainsi que KAI 10 / ARTHENA FOUNDATION

Simone Nieweg Dans les bois

25.05. > 01.09.2016

● EXPOSITION | VERNISSAGE LE 25.05.2016 À 19H

Depuis plus de 30 ans, la photographe de Düsseldorf, **Simone Nieweg**, ancienne élève de Bernd et Hilla Becher, se consacre à la nature et aux paysages. Sobres et poétiques à la fois, ses clichés d'une nature qui résiste à l'emprise des hommes sont source d'espoir.

PARIS | Goethe-Institut | Entrée libre

Nuit du Salon des Amateurs

Vendredi 27.05.2016 à 23h30

● DJ-SETS

DJ-Sets à l'occasion du Festival de musique électronique « Villette Sonique »

Le **Salon des Amateurs**, l'un des clubs avant-gardistes de la Rhénanie, vient à Paris à l'occasion de « Villette Sonique ». Trois DJs offriront au public parisien l'occasion de découvrir l'univers musical du Salon : **Lena Willikens**, **Toulouse Low Trax** et **Vladimir Ivkovic**.

PARIS | WIP Villette | Tarifs : 16€ / TR 12€ Carte Goethe

« Ornament and Obsession »

Vernissage : 27.05.2016 à 23h30

● ART VIDÉO | VERNISSAGE PUIS TOURNÉE EN FRANCE

Douze jeunes artistes originaires de Rhénanie interrogent le concept de la répétition, omniprésent dans nos vies. À travers leurs œuvres, ils dévoilent les aspects divertissants ou grotesques des répétitions dans l'art et dans la vie de tous les jours.

PARIS | WIP Villette | Tarifs : 16€ / TR 12€ Carte Goethe

Heiner Goebbels Ensemble Musikfabrik

Samedi 18.06.2016 à 20h30

● OPÉRA | DELUSION OF THE FURY

Pour la première fois en France, le célèbre Ensemble Musikfabrik présente l'opéra choc « Delusion of the Fury – A Ritual of Dream and Delusion » du compositeur américain Harry Partch (1901-1974), dans la mise en scène de **Heiner Goebbels**.

PARIS | Grande halle de la Villette | Tarifs : 26€ / TR 18€ Carte Goethe

Trio Morgenstern

Mardi 28.06.2016 à 20h

● CONCERT DANS LE CADRE DE CLASSIQUE EN SUITES

Le trio lauréat des plus grands prix, et composé de Catherine Klipfel (piano), Stefan Hempel (violon) et Emanuel Wehse (violoncelle) interprète des œuvres de Haydn, Beethoven, Brahms, Ravel, Chostakovitch, ou encore de Bloch, Widmann ou Komanetzky.

PARIS | Goethe-Institut | Tarifs : 10€ / 5€

Sebastian Gramss Fossile 3

Jeudi 30.06.2016 à 20h

● CONCERT DANS LE CADRE DE JAZZINGOETHE

Fossile 3, l'un des nombreux projets du contrebassiste **Sebastian Gramss**, lauréat 2013 du prix ECHO dans la catégorie contrebasse, réunit Rudi Mahall à la clarinette et Etienne Nillesen à la batterie pour une formation à l'avant-garde du jazz.

PARIS | Goethe-Institut | Tarifs : 10€ / 5€

Trio Tobias Hoffmann

Jeudi 22.09.2016 à 20h

● CONCERT DANS LE CADRE DE JAZZINGOETHE

Tobias Hoffmann, guitariste et lauréat des prestigieux prix WDR Jazz 2016 et ECHO Jazz 2015 se produira au Goethe-Institut Paris. Il sera accompagné de son trio constitué de son créateur éponyme, de Frank Schönhofer (basse) et d'Etienne Nillesen (batterie).

PARIS | Goethe-Institut | Tarifs : 10€ / 5€

Kompakt

La « Soundculture » de Cologne

Samedi 17 et Dimanche 18.09.2016

● CLUBBING / BRUNCH VINYLES

C'est sous le nom de « Sound of Cologne » que la *Minimal Techno* s'est fait un nom dans les années 1990, en partie grâce au label Kompakt. Installé à Cologne, le label continue aujourd'hui encore de produire une musique innovatrice et polarisante.

PARIS | Point Éphémère | www.pointephemere.org

ManifestO

16.09 > 01.10.2016

● FESTIVAL | RENCONTRES PHOTOGRAPHIQUES DE TOULOUSE

Créé en 2002, le festival de photographie toulousain ManifestO invite cette année l'artiste originaire de Düsseldorf et ancienne élève d'Andreas Gursky, **Louisa Clement** dont les travaux photographiques ont été récompensés par de nombreux prix et bourses.

TOULOUSE | Cours Dillon | Entrée libre

Minguet Quartett

Lundi 07.11.2016 à 20h

● CONCERT

Le Quatuor constitué des musiciens Ulrich Isfort (1^{er} violon), Annette Reisinger (2^{ème} violon), Aroa Sorin (alto) et Mathias Diener (violoncelle) se consacre tout autant à la littérature classique et romantique qu'à la musique moderne, et s'ouvre ainsi à des inspirations toujours nouvelles.

PARIS | Goethe-Institut | Tarifs : 10€ / 5€ Carte Goethe

À VENIR

La longue durée

● SPECTACLE TRANSMÉDIA

Le groupe *Das Mollsché Gesetz*, composé de Matthias Muche (trombone), Udo Moll (trompette et électronique) et Sebastian Gramss (contrebasse), nous livre un projet transmédia en collaboration avec *telefante* et Anthony Moore sur un texte de Fernand Braudel « Les Mémoires de la Méditerranée ».

LIEU ET DATE À COMMUNIQUER

Résonnances musicales

● LILLE / COLOGNE

Dans le cadre du jumelage entre les villes de Cologne et de Lille, la *Hochschule für Musik und Tanz Köln* et l'École Supérieure Musique et Danse Nord de France, en coopération avec le Goethe-Institut, proposent un programme de rencontres musicales pour des étudiants en musique.

LILLE | octobre-décembre 2016

Programme de résidences Villa Vassilieff

● EXPOSITION

Dans le cadre d'un programme de bourses nouvellement mis en place, le Goethe-Institut, en coopération avec la Villa Vassilieff, permet cette année à la curatrice Lotte Arndt de monter une exposition à Paris en dialogue avec la *Temporary Gallery* de Cologne.

PARIS | Villa Vassilieff | automne 2016

NEUES RHEINLAND

LA JEUNE SCÈNE ARTISTIQUE EN RHÉNANIE

